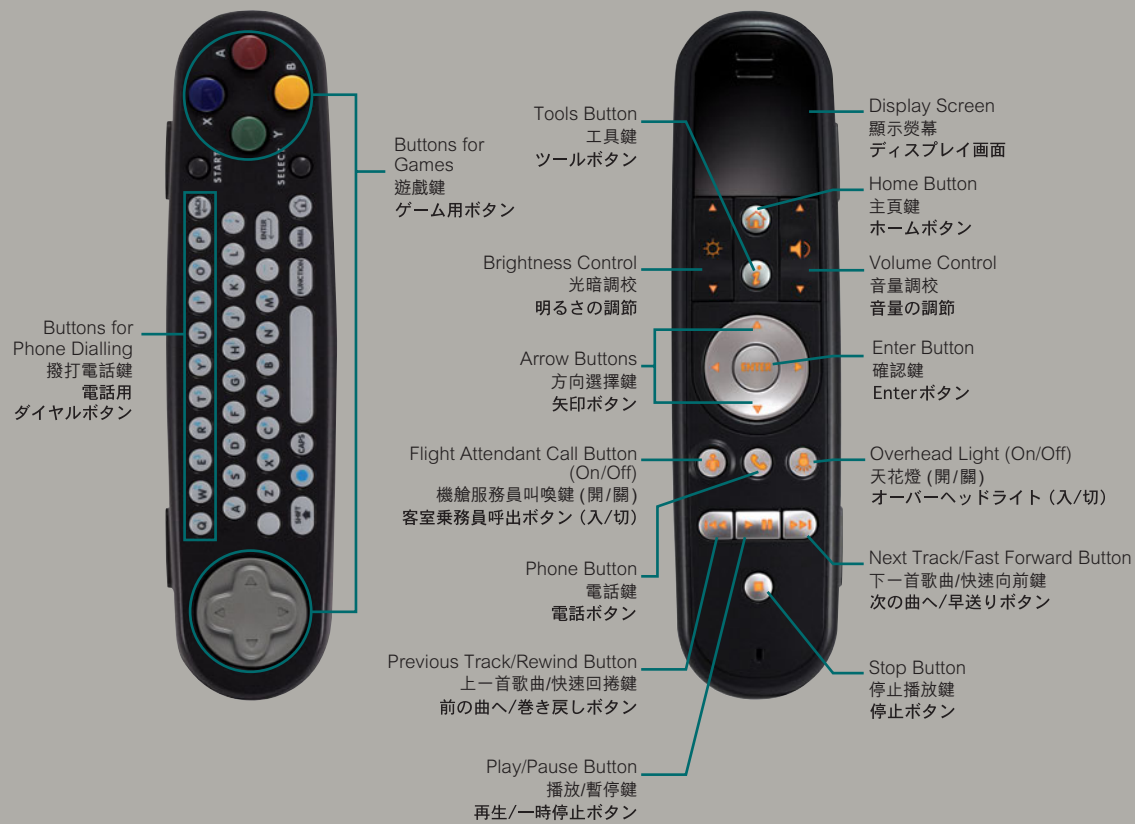


Personal Control Handset

視聽娛樂控制器 パーソナル・コントロール・ハンドセット



YOUR GUIDE TO THE
ECONOMY CLASS SEAT
國泰經濟客位指南

Inflight Phone 機上電話 機內電話

How to make a phone call

- 1) Press Phone button on handset to turn on the phone.
- 2) Press Enter button on handset to confirm if you would like to make a call.
- 3) When prompted, slide your credit card in the slot on the side of the phone.
- 4) To dial, choose one of the two options:
 - a. On handset – first press the Blue button and then input the numbers with the handset keypad.
 - b. On screen – using the Arrow and Enter buttons on handset, navigate and select the numbers from keypad on the left.
- 5) To connect call, press the green button on handset or the Call button on the screen.
- 6) To disconnect the call, press the red button on handset or the End Call button on the screen.

電話をかけるには

- 1) ハンドセットの電話ボタン を押します。
- 2) ハンドセットの Enter ボタン を押します。
- 3) ハンドセットの横にあるスロット(溝)にクレジットカードを通します。
- 4) 相手先へダイヤルするには、次の2通りの方法があります。
 - a. ハンドセット – 青いボタン を押してから、ハンドセットの「電話用ダイヤルボタン」を使って番号を入力。
 - b. ディスプレイ画面 – ハンドセットの矢印ボタン と Enter ボタン を使って、画面左に出るキーボード上の番号を選択・入力。
- 5) ハンドセットのグリーンのボタン か、画面上の通話ボタン を押して、通話を開始します。
- 6) 通話を終了するには、ハンドセットの赤いボタン を押すか、画面上の通話終了ボタン を押します。

如何撥打電話

- 1) 按控制器上的電話鍵 開啟電話功能。
- 2) 按控制器上的確認鍵 以作確認。
- 3) 將信用卡刷過電話旁的讀卡器。
- 4) 選擇下列其中一種撥打方式：
 - a. 控制器 —— 先按藍色按鈕 ，然後使用控制器上的鍵盤輸入數字
 - b. 熒幕介面 —— 使用控制器上的方向選擇 及確認鍵 然後選擇熒幕上的數字鍵輸入號碼
- 5) 要開始連線，請按控制器上的綠色按鈕 或熒幕上的撥打電話鍵 。
- 6) 如需結束通話，請按控制器上的紅色按鈕 或熒幕上的結束通話鍵 。

Economy Class





Fixed Seat Design

The new design ensures that no one intrudes into your private space. To recline, press the button on the seat arm and slide the seat cushion forward. To return to the upright position, press and hold the button while pushing the seat cushion back.

獨立式靠背座椅

獨立式靠背設計，讓前座乘客調低座椅時，亦不會影響到你的私人空間。而你只需輕按設於手枕的座椅按鈕，將座墊滑向前方，即可調低座椅角度；再緊按，可把座墊滑回原位，將椅背回復直立。

固定式座席

プライベート空間でゆったりくつろぐような心地よさを提供する、新デザイン。シートを倒すには肘掛けのボタンを押し、シートクッションを前方にずらしてください。元の位置に戻す際にはボタンを押しながらシートクッションを後ろに戻してください。



Adjustable Headrest

This headrest adjusts 4 ways – up, down and sideways (with the adjustable ears) – to maximize comfort and support for your head and neck.

可調式頭枕

頭枕可作上下左右四方位調節，兩側更設額外護枕，為頭部和頸部提供更佳的承托保護。

調節可能なヘッドレスト

頭や首をより快適にサポート。上下に、そして両側のサポート部分は左右に、全4方向に調節することができます。



Literature Pocket

Located just below the seat to give you more legroom up front.

雜誌袋

設於座椅下，讓雙腳可享更多活動空間。

ブック・ポケット

本や雑誌を入れるスペースを座席下にすることで、座席前方スペースに余裕ができました。



Enhanced Personal Entertainment System

The 9" personal TV screen and the Audio and Video on Demand function provide high-quality entertainment, plus more choices.

更完善的個人娛樂系統

全新9吋個人電視熒幕及AVOD隨選式視聽服務，提供更優質視覺享受。

進化したパーソナル・エンターテインメント・システム

9インチのパーソナルテレビスクリーンと、“オーディオアンドビデオオンデマンド機能”により、質の高いエンターテインメントの数々を自由にお楽しみいただけます。



Headset Jack

Located on the front of the seat arm for easy access.

耳筒插座

設於手枕的前端，方便隨時享用精彩娛樂。

ヘッドセットジャック

手の届きやすい、肘掛けの前方に設置しました。



Cup Holder

Convenient holder for your drink when the tray table is not in use.

杯架

摺疊式的杯架，設於餐桌背面，方便使用。

カップホルダー

トレイテーブルを使用していないときは、お飲み物をここに置くことができます。



Coat Hook

Offers convenient access to your jacket or small purse.

外套掛鉤

為方便乘客而設的掛鉤，可掛外套或小型手袋。

コートフック

ジャケットや小さなカバンを掛けることのできる便利なフック。